

พ.ร.บ. 2112/63  
13/04/63  
10.1316

# ต้นฉบับ

เลขที่เอกสารในระบบ E พิเศษ/CGGCIntl./07/04/2020

ฝ่ายบริหารทั่วไป (สลก. รับเอกสารจากภายนอก) รัปที่ ขป 4495

วันที่ 9 เม.ย. 2563 ส.พ.ด. 2691/14 เม.ย. 63 14.23.16

เรื่อง Would like to sincerely wish you, your family and your loved ones a safe and healthy passage through these trying times

เรียน อรช.	วันที่กำหนด
<input type="checkbox"/> เพื่อโปรดพิจารณา <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดดำเนินการ <input checked="" type="checkbox"/> เพื่อโปรดทราบ	
บริษัท CGGC มีหนังสือแสดงความเห็นใจและให้กำลังใจแก่ท่านและคณะในสถานการณ์	
การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ COVID-19	
หมายเหตุ	

สิทธิพงษ์

๐ 1-

นายเกียรติพงษ์ เพชรทวี

สนก. ๑๓ เม.ย. ๒๕๖๓

ทราบ

(นายทองเปลว กองจันทร์)  
อรช.

.ทราบ

๐๐.สิน ๐๐๖.มอ  
ผอ.โหนดทราบ

(นายธีระพล ตั้งสมบูรณ์)

ศส.บอ.

๑๕ เม.ย. ๒๕๖๓

เรียน ผู้บริหารกรม

เพื่อโปรดทราบ

(นางสาวอรุณี พงษ์พรประเสริฐ,  
ผบ.ท.สก. ปฏิบัติราชการแทน สนก.)

๑๕ เม.ย. ๒๕๖๓



**中国葛洲坝集团国际工程有限公司**  
CHINA GEZHOUBA GROUP INTERNATIONAL ENGINEERING CO.,LTD.

Date: 7, April 2020

Attn: Dr. Thongplew Kongjan  
Director General  
Royal Irrigation Department

กรมชลประทาน
เลขรับ..... ๗/๔๔๙๕/๖๓
วันที่..... ๗/๔/๒๐
เวลา.....

Dear Sir,

At China Gezhouba Group International Engineering Co. Ltd. (CGGC Intl.), we recognize that the situation we face today with COVID-19 pandemic is an unprecedented crisis which is beyond anything any one of us has ever seen. I would like to sincerely wish you, your family and your loved ones a safe and healthy passage through these trying times.

We have colleagues and customers in every corner of the world. Our thoughts are with all those affected and many communities that continue to face extreme measures as we work to slow down and contain the spread of the virus. We also want to express our deepest thanks and appreciation to all the customers, partners for their understanding and to all the healthcare workers, police officers, emergency workers, and all others in essential functions and on the front lines caring for the sick and keeping us safe.

It is clear to us that the crisis will ripple wider and likely continue for another months. We are all in this together as a global community. I want to reinforce my commitment to all our clients and partners to continue delivering excellent projects and services and offer the best of ourselves during these difficult times. Individually we are one drop, together we are an ocean.

We are leveraging our values I care – Fairness, Honesty and Win-win - as the bedrock principles upon which we will weather this crisis all together.

Stay home stay safe and stay strong.  
Sincerely,

**Lyu Zexiang**  
Chairman  
China Gezhouba Group International Engineering Co .Ltd



北京市朝阳区慈云寺北里 208 号远洋国际中心二期 F 座-100025  
Int. Office: Tower F, Ocean International Center, 208 Ciyunsi Belli, Chaoyang District, Beijing (100025), P. R. China Tel/Fax: +86-10-59525952/59525951  
湖北省武汉市解放大道 558 号葛洲坝大厦-430033 Tel/Fax: +86-27-59520197/59520195  
Regd. Office: Gezhouba Building . 558 Jiefang Avenue, Wuhan, Hubei , China 430033  
Website: <http://www.cggc.cn> E-mail: [cggc@cggcintl.com](mailto:cggc@cggcintl.com)



Secretary Rid &lt;rid.secret@gmail.com&gt;

**Letter to RID from CGGC**

1 ข้อความ

许美真 <niorn@cggcintl.com>  
ถึง: "rid.secret" <rid.secret@gmail.com>  
สำเนา: 王伟 <roywang@cggcintl.com>

9 เมษายน 2563 14:09

เรียน คุณทองเปลว กองจันทร์ อธิบดีกรมชลประทาน

ตามที่ผู้บริหาร China Gezhouba Group International Engineering Co.,Ltd สาธารณรัฐประชาชนจีน มีความเข้าใจและรู้สึกเห็นใจต่อสถานการณ์(covid-19)ที่เกิดขึ้นทั่วโลก รวมถึงในประเทศไทย จึงขอส่งหนังสือเพื่อแสดงความเข้าใจและให้กำลังใจแก่ท่านและคณะมา ณ โอกาสนี้

ด้วยความเคารพอย่างสูง

นางสาวนิอร ที่ศนาจุรัสกุล  
ฝ่ายพัฒนาการตลาด  
บริษัทเกอโจวป้า(ไทยแลนด์)จำกัด  
โทร. 092-699-6194

RID.pdf  
145K